



## Paramétrage Bouton TOUCH (FR)

### Procédure de réglage du temps d'écoulement :

- Débrancher l'alimentation ou retirer la pile.
- Attendre 10 s
- Rebrancher l'alimentation.
- Aussitôt toucher 2 fois le bouton\* : le robinet doit couler 2 fois tout seul dans les 15 s après l'appui.
- Dès la fin de ce cycle, toucher le bouton\* et compter (durée du temps d'écoulement souhaitée). Le robinet coule le temps de cette manipulation.
- Toucher le bouton à la fin de la temporisation souhaitée.
- Attendre que le robinet fasse un cycle de redémarrage seul : il doit couler le temps que vous avez programmé.

### Procédure de réglage du rinçage automatique :

- Débrancher l'alimentation ou retirer la pile.
- Attendre 10 s
- Rebrancher l'alimentation.
- Aussitôt toucher 3 fois le bouton\* : le robinet doit couler 3 fois tout seul dans les 15 s après l'appui.
- Dès la fin de ce cycle, toucher le bouton\* pour augmenter le délai après la dernière utilisation pour un rinçage automatique (1 fois pour un rinçage au bout de 6h, 2 fois pour un rinçage au bout de 12h ... jusqu'à 10 fois pour un rinçage au bout de 2.5 jours).
- Le robinet coule alors autant de fois que le délai programmé (par pas de 6h).

### Procédure de la durée d'écoulement obligatoire :

- Débrancher l'alimentation ou retirer la pile.
- Attendre 10 s
- Rebrancher l'alimentation.
- Aussitôt toucher 4 fois le bouton\* : le robinet doit couler 4 fois tout seul dans les 15 s après l'appui.
- Dès la fin de ce cycle, toucher le bouton\* 1 fois pour 15 secondes, 2 pour 30 secondes ... jusqu'à 5 minutes).
- Le robinet coule alors autant de fois que le nombre d'appui et la programmation est enregistrée.

### Procédure pour écoulement forcé de 30 min (choc thermique):

- Débrancher l'alimentation ou retirer la pile.
- Attendre 10 s
- Rebrancher l'alimentation.
- Aussitôt toucher 5 fois le bouton\* : le robinet doit couler 5 fois tout seul dans les 15 s après l'appui.
- Le robinet coule pendant 30 minutes.

\*Espacer deux appuis successifs d'1 seconde pour garantir la prise en compte de l'appui.



## Programming of TOUCH button (GB)

### Programming flow time delay:

- Disconnect the power supply or take off the battery.
- Wait for 10 s.
- Reconnect power.
- Immediately press the button 2 times\*: water has to flow 2 times within 15 s after the button has been pressed.
- At the end of this cycle, press the button, and count (till required flow time). Water flows during handling.
- Press the button at the required flow time delay.
- Wait till the tap makes a restart cycle: water has to flow for the programmed time.

### Programming of automatic rinsing:

- Disconnect the power supply or take off the battery.
- Wait for 10 s.
- Reconnect power.
- Immediately press the button 3 times\*: water has to flow 3 times within 15 s after the button has been pressed.
- At the end of this cycle, press the button to increase the delay for automatic rinsing after last use (1 time for rinsing after 6h, 2 times for rinsing after 12h ... till 10 times for rinsing after 2.5 days).
- Water flows as many of times programmed (by steps of 6h).

### Programming duration of mandatory flow:

- Disconnect the power supply or take off the battery.
- Wait for 10 s.
- Reconnect power.
- Immediately press the button 4 times\*: water has to flow 4 times within 15 s after the button has been pressed.
- At the end of this cycle, press the button 1 time for 15 seconds, 2 times for 30 seconds ... till 5 minutes).
- Water flows as many of times the button has been pressed and the programming is registered.

### Programming thermal-shock flow of 30 min:

- Disconnect the power supply or take off the battery.
- Wait for 10 s.
- Reconnect power.
- Immediately press the button 5 time\*: water has to flow 5 times within 15 s after the button has been pressed.
- Water flows during 30 minutes.

\*In 1-second intervals.



## Einstellung Piezotaste TOUCH (D)

### Einstellung der Laufzeit :

- Strom abschalten oder Batterie entfernen.
- 10 s warten.
- Strom wieder anschließen.
- Sofort 2 Mal auf die Taste drücken\*: innerhalb von 15 Sekunden nach der Betätigung der Taste fließt das Wasser 2 Mal.
- Am Ende dieses Prozesses, auf die Taste drücken und abwarten bis die gewünschte Laufzeit erreicht ist.  
Das Wasser fließt während dieser Zeit.
- Auf die Taste drücken wenn die gewünschte Laufzeit erreicht ist.
- Warten bis die Armatur einen Neustart macht: das Wasser fließt mit der eingestellte Laufzeit.

### Einstellung der Zwangsspülung :

- Strom abschalten oder Batterie entfernen.
- 10 s warten.
- Strom wieder anschließen.
- Sofort 3 Mal auf die Taste drücken\*: innerhalb von 15 Sekunden nach der Betätigung der Taste fließt das Wasser 3 Mal.
- Am Ende dieses Prozesses, auf die Taste drücken· um die Dauer der Zwangsspülung nach letzter Benutzung zu erhöhen (1 Mal für eine Spülung nach 6 h, 2 Mal nach 12 h ... bis 10 Mal nach 2.5 Tagen).
- Das Wasser fließt so viele Male wie programmiert (in Schritten von 6 h).

### Einstellung der Laufzeit der Zwangsspülung :

- Strom abschalten oder Batterie abholen.
- 10 s warten.
- Strom wieder anschließen.
- Sofort 4 Mal auf die Taste drücken\*: innerhalb von 15 Sekunden nach der Betätigung der Taste fließt das Wasser 4 Mal.
- Am Ende dieses Prozesses, 1 Mal auf die Taste drücken· für 15 Sekunden, 2 Mal für 30 s ... bis 5 Minuten).
- Das Wasser fließt so viele Male wie programmiert.

### Einstellung der Laufzeit der thermischen Desinfektion :

- Strom abschalten oder Batterie entfernen.
- 10 s warten.
- Strom wieder anschließen.
- Sofort 5 Mal auf die Taste drücken\*: innerhalb von 15 Sekunden nach der Betätigung der Taste fließt das Wasser 5 Mal.
- Das Wasser fließt für 30 Minuten.

\* Im Sekundentakt.



## Programación del pulsador TOUCH (SP)

### Programación de la temporización del flujo:

- Desconecte la alimentación o quitar la batería.
  - Esperar 10 segundos.
  - Conectar la corriente.
  - Tocar 2 veces el pulsador\*: el agua debe correr 2 veces en los 15 segundos tras haber pulsado.
  - Al final del ciclo, tocar el pulsador y contar (el tiempo del flujo deseado).
- Durante esta manipulación el agua corre.
- Tocar el pulsador al final de la temporización deseada.
  - Esperar el ciclo de reinicio del grifo: el agua corre el tiempo que ha programado.

### Programación del aclarado automático:

- Desconecte la alimentación o quitar la batería.
- Esperar 10 segundos.
- Conectar la corriente.
- Tocar 3 veces el pulsador\*: el agua debe correr 3 veces en los 15 segundos tras haber pulsado.
- Al final, tocar el pulsador\* para aumentar el período de aclarado automático después el último uso (1 vez por un aclarado al cabo de 6h, 2 veces por 12h ... hasta 10 veces al cabo 2.5 días).
- El agua corre tantas veces como el periodo programado (por pasos de 6 horas).

### Programación del tiempo de flujo obligatorio

- Desconecte la alimentación o quitar la batería.
- Esperar 10 segundos.
- Conectar la corriente.
- Tocar 4 veces el pulsador\*: el agua debe correr 4 veces en los 15 segundos tras haber pulsado.
- Al final, tocar el pulsador\*: 1 vez por 15 segundos, 2 veces por 30 segundos... hasta 5 minutos).
- El agua corre tantas veces como el periodo programado (por pasos de 15 segundos) y la programación está registrada.

### Programación del ciclo de desinfección de 30 minutos (anti-legionella):

- Desconecte la alimentación o quitar la batería.
- Esperar 10 segundos.
- Conectar la corriente.
- Tocar 5 veces el pulsador\*: el agua debe correr 5 veces en los 15 segundos tras haber pulsado.
- El agua corre durante 30 minutos.

\*Para tener en cuenta la toca del pulsador debe dejar un intervalo de 1 segundo entre medio de 2 tocas consecutivas.



# PRESTO

## Impostazioni PRESTO TOUCH (IT)

### Impostazione del tempo di erogazione:

- staccare l'alimentazione o smontare la pila
- attendere 10 secondi
- ripristinare l'alimentazione
- toccare il pulsante 2 volte\*: il rubinetto deve eseguire 2 erogazioni entro i 15 secondi successivi il primo tocco
- alla fine di questo ciclo toccare il pulsante e cronometrare il tempo dell'erogazione
- una volta raggiunta la temporizzazione desiderata, toccare nuovamente il pulsante
- attendere che il rubinetto esegua un ciclo di risciacquo: la durata deve corrispondere al tempo impostato, dopodichè il settaggio sarà salvato

### Impostazione del risciacquo automatico:

- staccare l'alimentazione o smontare la pila
- attendere 10 secondi
- ripristinare l'alimentazione
- toccare il pulsante 3 volte\*: il rubinetto deve eseguire 3 erogazioni entro i 15 secondi successivi il primo tocco
- alla fine di questo ciclo toccare il pulsante per aumentare l'intervallo di tempo dopo l'ultimo utilizzo necessario per avviare un risciacquo automatico (1 tocco per un risciacquo dopo 6h, 2 tocchi per un risciacquo dopo 12h ... sino a 10 tocchi per un risciacquo dopo 2.5 giorni).
- il rubinetto eseguirà un'erogazione ad ogni tocco e il settaggio sarà salvato

### Impostazione della durata del risciacquo automatico:

- staccare l'alimentazione o smontare la pila
- attendere 10 secondi
- ripristinare l'alimentazione
- toccare il pulsante 4 volte\* : il rubinetto deve eseguire 4 erogazioni entro i 15 secondi successivi il primo tocco
- alla fine di questo ciclo toccare il pulsante\* 1 volta per 15 secondi, 2 per 30 secondi... sino a 5 minuti).
- il rubinetto eseguirà un'erogazione ad ogni tocco e il settaggio sarà salvato

### Impostazione dell'erogazione continua 30 min (choc termico):

- staccare l'alimentazione o smontare la pila
- attendere 10 secondi
- ripristinare l'alimentazione
- toccare il pulsante 5 volte\* : il rubinetto deve eseguire 5 erogazioni entro i 15 secondi successivi il primo tocco
- il rubinetto effettuerà un'erogazione di 30 minuti

\*Tra un tocco e il successivo attendere 1 secondo per garantire la presa in carico del tocco stesso.



## Programmatie tiptoets TOUCH (NL)

### Instelling van de looptijd:

- Stroom uitschakelen of de batterij verwijderen.
- 10 s wachten
- Stroom aansluiten.
- 2 keer op de tiptoets drukken\*: binnen 15 seconden na het drukken stroomt de kraan 2 keer.
- Aan het einde van de cyclus, op de toets drukken en tellen tot de gewenste looptijd bereikt is. De kraan stroomt tijdens deze handeling.
- Op de tiptoets drukken als de gewenste looptijd bereikt is.
- Wachten op het herstarten van de kraan: de kraan stroomt met de ingestelde looptijd.

### Instelling van automatische cyclusspoeling:

- Stroom uitschakelen of de batterij verwijderen.
- 10 s wachten
- Stroom aansluiten.
- 3 keer op de tiptoets drukken\*: binnen 15 seconden na het drukken stroomt de kraan 3 keer.
- Aan het einde van de cyclus, op de knop drukken\* om de spoeltijd na het laatste gebruik te verhogen (1 keer voor een spoeling na 6 uur, 2 keer na 12 uur ... tot 10 keer voor een spoeling na 2.5 dagen).
- De kraan stroomt zoveel als geprogrammeerd is (in stappen van 6h).

### Instelling van de cyclusspoeltijd:

- Stroom uitschakelen of de batterij verwijderen.
- 10 s wachten
- Stroom aansluiten.
- 4 keer op de toets drukken\*: binnen 15 seconden na het drukken stroomt de kraan 4 keer.
- Aan het einde van de cyclus, 1 keer drukken voor 15 seconden, 2 keer 30 seconden ... tot 5 minuten).
- De kraan stroomt zoveel als geprogrammeerd is en de programmering is opgeslagen.

### Instelling van de cyclus van thermische desinfectie:

- Stroom uitschakelen of de batterij verwijderen.
- 10 s wachten
- Stroom aansluiten.
- 5 keer op de toets drukken\*: binnen 15 seconden na het drukken stroomt de kraan 5 keer.
- De kraan loopt gedurende 30 minuten.

\*Met een interval van 1 seconde